



## Gemeinde Bernhardswald

# NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE ÖFFENTLICHE SITZUNG DES GEMEINDERATES

---

Sitzungsdatum:	Dienstag, 14.06.2016
Beginn:	19:30 Uhr
Ende	20:55 Uhr
Ort:	Sitzungssaal des Rathauses der Gemeinde Bernhardswald
Aktenzeichen:	GR/004/2016

---

## ANWESENHEITSLISTE

### Vorsitzender

Fischer, Werner Erster Bürgermeister

### Mitglieder des Gemeinderates

Auburger, Claudia Fraktionsvorsitzende CSU  
Auburger, Markus  
Brey, Reinhard  
Emmerich, Sibylle  
Erl, Ludwig Fraktionsvorsitzender FW  
Fichtl, Josef  
Graf, Xaver Zweiter Bürgermeister  
Griesbeck, Max Fraktionsvorsitzender SPD  
Kaiser, Herbert  
Lehner, Ulrike Dr. med. Fraktionsvorsitzende UBB  
Lingauer, Christian  
Luft, Edgar  
Müller, Michael  
Schiegl, Albert  
Schuierer, Rupert  
Stuber, Manfred  
Vilsmeier, Michael Dritter Bürgermeister  
Wagner, Albert  
Weindler, Johann

### Verwaltung

Schulmeyer, Sigrid

***Abwesende und entschuldigte Personen:***

**Mitglieder des Gemeinderates**

Riederer, Horst

## TAGESORDNUNG

### Öffentliche Sitzung

- |              |   |                 |
|--------------|---|-----------------|
| <b>TOP 1</b> | Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 26.04.2016   | <b>2016/566</b> |
| <b>TOP 2</b> | Bekanntgabe von Beschlüssen, deren Geheimhaltungsgründe weggefallen sind  | <b>2016/579</b> |
| <b>TOP 3</b> | Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016   | <b>2016/552</b> |
| <b>TOP 4</b> | Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016 einschließlich seiner Anlagen  | <b>2016/553</b> |
| <b>TOP 5</b> | Finanzplan für das Haushaltsjahr 2016 für den Planungszeitraum 2016 - 2019  | <b>2016/554</b> |
| <b>TOP 6</b> | Wertstoffhof;<br>Genehmigung der Planung zur Errichtung eines Wertstoffhofes auf der FINr. 409/5, Gemarkung Bernhardswald, und FINr. 404/1, Gemarkung Göppenbach, Erteilung des Planungsauftrages und Auftrag zur Ausschreibung                             | <b>2016/577</b> |
| <b>TOP 7</b> | Öffentliche Entwässerungsanlage;<br>Genehmigung der Planung für die Erweiterung der öffentl. Entwässerungsanlage im Bereich der FINr. 404/1, Gmkg. Göppenbach, Finsinger und Bayerwaldstraße, Erteilung des Planungsauftrages und Auftrag zur Ausschreibung | <b>2016/578</b> |
| <b>TOP 8</b> | Bekanntgaben, Anfragen, Verschiedenes   |                 |

Erster Bürgermeister Werner Fischer eröffnet um 19:30 Uhr die öffentliche Sitzung des Gemeinderates. Er begrüßt alle Anwesenden und stellt die ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest.

## ÖFFENTLICHE SITZUNG

<b>TOP 1</b>	<b>Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 26.04.2016</b>	<b>2016/566</b>
--------------	--	-----------------

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

Die Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 26.04.2016 wird genehmigt.

**Beschluss:**

Die Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 26.04.2016 wird genehmigt.

anwesend	stimmberechtigt	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	persönlich beteiligt
19	19	19	0	0

**damit einstimmig beschlossen**

<b>TOP 2</b>	<b>Bekanntgabe von Beschlüssen, deren Geheimhaltungsgründe weggefallen sind</b>	<b>2016/579</b>
--------------	---	-----------------

Es wurden die Beschlüsse folgender Tagesordnungspunkte der Sitzung des Gemeinderates vom 26.04.2016 bekanntgegeben, weil die Geheimhaltungsgründe weggefallen sind:

<b>TOP 2</b>	<b>Personalwesen; Einstellung eines neuen Mitarbeiters/Mitarbeiterin für die Verwaltung</b>	<b>2016/556</b>
--------------	---	-----------------

**Beschluss:**

*Es wird beschlossen eine zentrale Steuerungsstelle in der Verwaltung zu schaffen. Eine Vollzeitstelle soll zum nächstmöglichen Zeitpunkt ausgeschrieben werden. Vorausgesetzt wird ein erfolgreicher Abschluss zur/zum Verwaltungsfachwirt/in (AL II) mit Zusatzqualifikation zum/r Verwaltungsbetriebswirt/in (BVS) oder ein/e Betriebswirt/in (BA) oder eine Beamter/in (3. QE, Fachlaufbahn Verwaltung und Finanzen).*

<b>TOP 3</b>	<b>Grundstücksangelegenheiten; Genehmigung der Urkunde zum Erwerb der Flurnummer 7/0, Gemarkung Kreuth von Frau Inge Humbs und Frau Marion Riederer (Kaufvertrag vom 05.04.2016, URNr. 337/2016 des Notars Dr. Marcus Bischoff)</b>	<b>2016/536</b>
--------------	---	-----------------

**Beschluss:**

*Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Inhalt der Urkunde de Notariats Nittenau vom 05.04.2016, URNr. 337/2016 und genehmigt den Inhalt dieser Urkunde ohne Vorbehalt und in allen Teilen.*

<b>TOP 4</b>	<b>Grundstücksangelegenheiten; Genehmigung der Urkunde zum Erwerb der Flurnummern 8/0 und 8/1, Gemarkung Kreuth von Frau Cäzillie Riederer und Herrn Ludwig Urban (Kaufvertrag vom 05.04.2016, URNr. 338/2016 des Notars Dr. Marcus Bischoff)</b>	<b>2016/537</b>
--------------	---	-----------------

**Beschluss:**

Der Gemeinderat hat Kenntnis vom Inhalt der Urkunde de Notariats Nittenau vom 05.04.2016, URNr. 338/2016 und genehmigt den Inhalt dieser Urkunde ohne Vorbehalt und in allen Teilen.

<b>TOP 5</b>	<b>Genehmigung der Niederschrift der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 15.03.2016</b>	<b>2016/541</b>
--------------	---	-----------------

**Beschluss:**

Die Niederschrift der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 15.03.2016 wird genehmigt.

**damit zur Kenntnis genommen**

<b>TOP 3</b>	<b>Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016</b>	<b>2016/552</b>
--------------	--	-----------------

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

Der Gemeinderat, beschließt die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016 in der Fassung vom 12.5.2016:

**Beschluss:**

Der Gemeinderat, beschließt die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016 in der Fassung vom 12.5.2016:

<b>Haushaltssatzung</b>	
<b>für das Haushaltsjahr 2016</b>	
Aufgrund der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde Bernhardswald folgende Haushaltssatzung:	
<b>§ 1</b>	
<b>Haushaltsvolumen</b>	
Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016 wird hiermit festgesetzt; er schließt ab:	
Im Verwaltungshaushalt in Einnahmen und Ausgaben	<b>7.932.400 €</b>
Im Vermögenshaushalt in Einnahmen und Ausgaben	<b>3.364.900 €</b>
<b>§ 2</b>	
<b>Kreditaufnahme</b>	
Es ist keine Kreditaufnahme vorgesehen.	
<b>§ 3</b>	
<b>Verpflichtungsermächtigungen</b>	
Es werden keine Verpflichtungsermächtigungen festgesetzt.	

**§ 4  
Hebesätze**

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

Grundsteuer A (für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe)	350 v. H.
Grundsteuer B (für die Grundstücke)	350 v. H.
Gewerbsteuer	380 v. H.

**§ 5  
Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird festgesetzt auf **1.322.000 €**

**§ 6  
Inkrafttreten**

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2016 in Kraft.

Bernhardswald, den Gemeinde Bernhardswald

\_\_\_\_\_  
Fischer  
Erster Bürgermeister

anwesend	stimmberechtigt	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	persönlich beteiligt
20	20	14	6	0

**damit mehrheitlich beschlossen**

<b>TOP 4</b>	<b>Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016 einschließlich seiner Anlagen</b>	<b>2016/553</b>
--------------	---	-----------------

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

Der Gemeinderat beschließt, den Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016 einschließlich seiner Anlagen in der Fassung vom 12.5.2016.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, den Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016 einschließlich seiner Anlagen in der Fassung vom 12.5.2016.

anwesend	stimmberechtigt	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	persönlich beteiligt
20	20	14	6	0

**damit mehrheitlich beschlossen**

<b>TOP 5</b>	<b>Finanzplan für das Haushaltsjahr 2016 für den Planungszeit-</b>	<b>2016/554</b>
--------------	--	-----------------

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

Der Gemeinderat beschließt den Finanzplan für das Haushaltsjahr 2016 – 2019 gemäß Art. 32 Abs. 2 Nr. 5 GO in der Fassung vom 12.5.2016

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt den Finanzplan für das Haushaltsjahr 2016 – 2019 gemäß Art. 32 Abs. 2 Nr. 5 GO in der Fassung vom 12.5.2016

anwesend	stimmberechtigt	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	persönlich beteiligt
20	20	16	4	0

damit mehrheitlich beschlossen

<b>TOP 6</b>	<p><b>Wertstoffhof; Genehmigung der Planung zur Errichtung eines Wertstoffhofes auf der FINr. 409/5, Gemarkung Bernhardswald, und FINr. 404/1, Gemarkung Göppenbach, Erteilung des Planungsauftrages und Auftrag zur Ausschreibung</b></p>	<b>2016/577</b>
--------------	--	-----------------

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

1. Der Gemeinderat nimmt den Sachverhalt zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat stimmt der Planung und dem Inhalt von Planung 2 zu und genehmigt diese.
3. Der Gemeinderat nimmt die Honorarangebote für die Planung 1 und die Planung 2 der U.T.E. Ingenieur GmbH, Dr.-Leo-Ritter-Str. 7, 93049 Regensburg zur Herstellung des Wertstoffhofes auf der FINr. 409/5, Gemarkung Bernhardswald, zur Kenntnis und erteilt der U.T.E Ingenieur GmbH den Planungsauftrag. Der Haupt- und Finanzausschuss entscheidet im Rahmen seiner geschäftsordnungsmäßigen Zuständigkeit über den Abschluss der entsprechenden Ingenieurverträge mit der U.T.E Ingenieur GmbH.
4. Der Gemeinderat beauftragt die U.T.E. Ingenieur GmbH mit der
  - Weiterführung der Planung 2 und
  - Vorbereitung und Mitwirkung bei der Vergabe.

**Beschluss:**

1. Der Gemeinderat nimmt den Sachverhalt zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat stimmt der Planung und dem Inhalt von Planung 2 zu und genehmigt diese.
3. Der Gemeinderat nimmt die Honorarangebote für die Planung 1 und die Planung 2 der U.T.E. Ingenieur GmbH, Dr.-Leo-Ritter-Str. 7, 93049 Regensburg zur Herstellung des Wertstoffhofes auf der FINr. 409/5, Gemarkung Bernhardswald, zur Kenntnis und erteilt der U.T.E Ingenieur GmbH den Planungsauftrag. Der Haupt- und Finanzausschuss entscheidet im Rahmen seiner geschäftsordnungsmäßigen Zuständigkeit über den Abschluss der entsprechenden Ingenieurverträge mit der U.T.E Ingenieur GmbH.
4. Der Gemeinderat beauftragt die U.T.E. Ingenieur GmbH mit der
  - Weiterführung der Planung 2 und
  - Vorbereitung und Mitwirkung bei der Vergabe.

anwesend	stimmberechtigt	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	persönlich beteiligt

20	20	19	1	0
----	----	----	---	---

**damit mehrheitlich beschlossen**

<b>TOP 7</b>	<b>Öffentliche Entwässerungsanlage; Genehmigung der Planung für die Erweiterung der öffentl. Entwässerungsanlage im Bereich der FINr. 404/1, Gmkg. Göppenbach, Finsinger und Bayerwaldstraße, Erteilung des Planungsauftrages und Auftrag zur Ausschreibung</b>	<b>2016/578</b>
--------------	---	-----------------

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

1. Der Gemeinderat nimmt den Sachverhalt zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat stimmt der Planung zu und genehmigt diese.
3. Der Gemeinderat nimmt das Honorarangebot der EBB Ingenieurgesellschaft für die Erweiterung der öffentlich Entwässerungsanlage zur Schmutz- und Niederschlagswasserentsorgung im Bereich der FINr. 404/1, Gmkg. Göppenbach, Finsinger Straße und Bayerwaldstraße zur Kenntnis und erteilt hierfür der EBB Ingenieurgesellschaft, Michael-Burgau-Str. 22 a, 93049 Regensburg, den Planungsauftrag. Der erste Bürgermeister entscheidet im Rahmen seiner geschäftsordnungsmäßigen Zuständigkeit über den Abschluss des Ingenieurvertrages.
4. Der Gemeinderat beauftragt die EBB Ingenieurgesellschaft mbH mit der
  - Weiterführung der Planung und
  - Vorbereitung und Mitwirkung bei der Vergabe.

**Beschluss:**

1. Der Gemeinderat nimmt den Sachverhalt zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat stimmt der Planung zu und genehmigt diese.
3. Der Gemeinderat nimmt das Honorarangebot der EBB Ingenieurgesellschaft für die Erweiterung der öffentlich Entwässerungsanlage zur Schmutz- und Niederschlagswasserentsorgung im Bereich der FINr. 404/1, Gmkg. Göppenbach, Finsinger Straße und Bayerwaldstraße zur Kenntnis und erteilt hierfür der EBB Ingenieurgesellschaft, Michael-Burgau-Str. 22 a, 93049 Regensburg, den Planungsauftrag. Der erste Bürgermeister entscheidet im Rahmen seiner geschäftsordnungsmäßigen Zuständigkeit über den Abschluss des Ingenieurvertrages.
4. Der Gemeinderat beauftragt die EBB Ingenieurgesellschaft mbH mit der
  - Weiterführung der Planung und
  - Vorbereitung und Mitwirkung bei der Vergabe.

anwesend	stimmberechtigt	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	persönlich beteiligt
20	20	19	1	0

**damit mehrheitlich beschlossen**

<b>TOP 8</b>	<b>Bekanntgaben, Anfragen, Verschiedenes</b>
--------------	--

Erster Bürgermeister Fischer informiert die Mitglieder des Gemeinderates, dass vom 13.06.-16.06.2016 eine mobile Schlammpresse in der Kläranlage Bernhardswald besichtigt werden kann.

Mit Dank für die gute Mitarbeit schließt Erster Bürgermeister Werner Fischer um 20:55 Uhr die öffentliche Sitzung des Gemeinderates.

Werner Fischer  
Erster Bürgermeister

Sigrid Schulmeyer  
Schriftführer/in